

KYC Upitnik za pravna lica i preduzetnike
 KYC Questionnaire for legal entities and entrepreneurs

Podaci o ličnosti prikupljeni kroz ovaj Upitnik se koriste za potrebe analize klijenta u skladu sa odredbama Zakona o sprečavanju pranja novca i finansiranja terorizma i pratećim propisima.

The personal information collected through this Questionnaire is used for the purposes of analysing the client in accordance with Law on Prevention of Money Laundering and Financing of Terrorism and accompanying regulations.

**LICE KOJE USPOSTAVLJA POSLOVNI ODNOS/
 PERSON WHO ESTABLISHES BUSINESS RELATIONSHIP**

Izaberite status lica koje uspostavlja poslovni odnos/ Please choose status of person who is establishing business relationship:

Zakosni zastupnik/ Legal representative **Punomoćnik¹/** Proxy¹ **Prokurista¹/** Procurator¹

¹U slučaju da poslovni odnos uspostavlja Punomoćnik odnosno Prokurista molimo za objašnjenje razloga odsustva stranke (zakonskog zastupnika)/ In case the business relationship is established by the Proxy or the Procurator, please explain the reasons for the absence of the party (legal representative):

1. Podaci o zakonskom zastupniku fizičkom licu/ Data on the individual who is legal representative

Ime/Name _____ **Prezime/Surname** _____ **JMBG/** _____
 ID number

Adresa boravišta / _____ **Država/** _____
 Adress of residence Country

Podaci o identifikacionom dokumentu / Information on the identification document

Lična Karta/ ID Card **Broj ID dokumenta/** _____ **Mesto izdavanja/** _____
 Pasoš/ Passport Number of ID document Place of issuance

Datum izdavanja _____ **Datum isteka/** _____
 Date of issue Date of expiry

2. Podaci o zakonskom zastupniku pravnom licu/ Data on the legal entity who is legal representative

Naziv / Name _____ **Matični broj/ ID Number** _____

Adresa/ Adress _____ **Država/ Country** _____

¹U slučaju da poslovni odnos uspostavlja lice koje nije zakonski zastupnik popunite i podatke o licu koje uspostavlja poslovni odnos/ ¹In case a business relationship is established by a person who is not a legal representative, please fill in the data on the person who establishes a business relationship

Ime/Name _____ **Prezime/Surname** _____ **JMBG/** _____
 ID number

Adresa boravišta / _____ **Država/** _____
 Adress of residence Country

Podaci o identifikacionom dokumentu / Information on the identification document

Lična Karta/ ID Card **Broj ID dokumenta/** _____ **Mesto izdavanja/** _____
 Pasoš/ Passport Number of ID document Place of issuance

Datum izdavanja _____ **Datum isteka/** _____
 Date of issue Date of expiry

OSNOVNI PODACI O KLIJENTU/ BASIC DATA ON CLIENT

Naziv klijenta/ _____
Name of the client

Matični broj i PIB/ _____ / _____
Registration No. and TIN **matični broj/registration number** **PIB/TIN**

Sedište/ _____
Registered office **(Ulica, grad, poštanski broj, zemlja/ Street, city, postal code, country)**

Datum osnivanja/ _____
Date of establishment

Zemlja osnivanja/ _____
Country of establishment

Da li klijent obavlja delatnost u zemlji osnivanja? **Da/Yes** **Ne/No**
Does the client conduct business in the country of registration?

Delatnost/ _____
Business activity

Pravna forma/ _____
Legal form

Broj zaposlenih/ _____
Number of employees

Internet stranica / _____
Web site

DODATNI PODACI O KLIJENTU/ ADDITIONAL DATA ON CLIENT

1. **Zemlja u kojoj stranka obavlja poslovanje/** Country where the client does business

2. **Informacije o delatnosti i poslovnim aktivnostima/** Information about business activities

3. **Da li stranka obavlja delatnost u Srbiji/** **Da/Yes** **Ne/No**
Does the client conduct business in Serbia

Ukoliko je odgovor Ne molimo navedite razloge za uspostavljanja poslovnog odnosa u Srbiji *If the answer is No, please state the reasons for establishing business relationship in Serbia?*

4. Da li u vlasničkom lancu klijenta postoji pravno lice ili je klijent/ *Is there a legal entity in the client's ownership structure or is it a client:*

- **registrovan na offshore destinaciji/**
registered at an offshore destination **Da/Yes** **Ne/No**
- **lice koje ne sme ili ne obavlja delatnost u zemlji registracije/**
entity which must not or is not performing an activity in the country of registration **Da/Yes** **Ne/No**
- **trast/ trust** **Da/Yes** **Ne/No**
fondacija / foundation **Da/Yes** **Ne/No**

Ako je odgovor Da, potrebno je navesti zemlju i odgovoriti na pitanje/ If Yes, please state the country and answer to the question:

a) **Zemlja / Country:** _____

b) **Razlog za registraciju na offshore destinaciji, zašto lice ne sme ili ne obavlja delatnost u zemlji registracije ili zašto ima trast pravnu formu/ Reason for registration at the offshore destination or why the entity must not or does not perform the activity in the country of registration or trust the legal form**

Ukoliko je klijent fondacija/ trast navedite/ If the client is a foundations/ trust please state:

1) Svrhu osnivanja/
Purpose of foundation

2) Naziv lica koje upravlja/
The name of the entity that manages

5. Da li je klijent članica grupe povezanih lica? Ako jeste, navesti naziv grupe povezanih lica?
Is the client part of Group Connected Customer (GCC)? If yes, please state name of GCC.

POPUNJAVAJU SAMO NEREZIDENTI / FILLED ONLY BY NON-RESIDENTS

Adresa gde klijent obavlja delatnost (ukoliko se razlikuje od adrese gde registrovan): /
Address where the client performs the activity:

Ulica, grad, poštanski broj, zemlja/ Street, city, postal code, country)

Naziv i web stranica Registra u kome je klijent upisan/ Name and the web site of the Register where non-resident is registered

Izvod iz zakona ili drugog propisa (naziv propisa i član) ako se račun otvara po tom osnovu/
Excerpt from law or regulation (name of regulation and article) If the account is opened on that ground

SVRHA I NAMENA USPOSTAVLJANJA POSLOVNE SARADNJE SA BANKOM / PURPOSE AND INTENDED NATURE OF ESTABLISHING A BUSINESS RELATIONSHIP WITH THE BANK

6. Svrha i namena otvaranja računa, odnosno uspostavljanja poslovnog odnosa/ Reason and purpose of account opening and establishing business relationship

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Tekući račun za redovno poslovanje u RSD/
Current account for regular business in RSD | <input type="checkbox"/> Depozitni račun u RSD /
Deposit account in RSD | |
| <input type="checkbox"/> Račun za redovno poslovanje u stranoj valuti /
FX Current account for regular business | <input type="checkbox"/> Depozitni račun u stranoj valuti /
Deposit account in foreign currency | |
| <input type="checkbox"/> Kreditni poslovi /
Loans | <input type="checkbox"/> Garancije / akreditivi /
Guarantees / Letters of credit | <input type="checkbox"/> Sef/
Safe deposit box |
| <input type="checkbox"/> Namenski račun / Special account _____ | | |
| <input type="checkbox"/> Ostalo / Other _____ | | |

OČEKIVANA POSLOVNA AKTIVNOST PREKO RAČUNA (popunjavaju klijenti koji otvaraju račun) / EXPECTED BUSINESS ACTIVITY THROUGH ACCOUNTS (to be filled in by clients who open an account)

7. Pun opis poslovanja, strukture planiranih transakcija po tekućem računu/ Full description of the business, structure of planned transactions on the Current Account

- Potvrđujem da za obavljanje gore pomenute aktivnosti nije potrebna licenca ili posebna dozvola u zemlji registracije/ I confirm that the above-mentioned business activities do not require a licence or special permit at the country of registration**
- Potvrđujem da je za obavljanje gore pomenute aktivnosti potrebna licenca ili posebna dozvola u zemlji registracije/ I confirm that the above-mentioned business activities require a licence or special permit at the country of registration**

8. Da li planirate da račun koristite najvećim delom za gotovinske transakcije? / Do you plan to use the account mostly for cash transactions?

- Da/Yes**
- Ne/ No**

Ukoliko je odgovor Da, pojasnite razlog takvih transakcija kao i u kom godišnjem obimu će biti / If Yes, explain the reason for such transactions as well as the annual volume

9. Očekivano kretanje sredstava na računu na godišnjem nivou/
Expected account movements on the account on an annual basis

- < 100 000 EUR 100 000 - 500 000 EUR 500 000 - 1 000 000 EUR
 1 000 000 - 5 000 000 EUR > 5 000 000 EUR

Vrsta transakcije/ Type of transactions	Valuta/ Currency	Iznos/ Amount	Broj transakcija / Numbers of planned transactions	Zemlja porekla/ Country of origin ?
<input type="checkbox"/> Priliv / Income				
<input type="checkbox"/> Priliv / Income				
<input type="checkbox"/> Priliv / Income				
<input type="checkbox"/> Priliv / Income				
<input type="checkbox"/> Priliv / Income				
<input type="checkbox"/> Odliv / Outcome				
<input type="checkbox"/> Odliv / Outcome				
<input type="checkbox"/> Odliv / Outcome				
<input type="checkbox"/> Odliv / Outcome				
<input type="checkbox"/> Odliv / Outcome				

Po kom osnovu će stizati prilivi na račun/ On what basis will inflows arrive on account

- Osnovna delatnost/ Primary activity Prodaja hartija od vrednosti/ Sale of securities
 Prodaja nekretnina/ Real estate sales Naknade/ Fees Donacija/ Donation
 Prodaja/Sale Samofinansiranje/ Self-financing
 Drugo/The other

10. Najznačajniji partneri i vrsta saradnje/ Most important business partners and type of cooperation

NAJZNAČAJNIJI POSLOVNI PARTNERI / MOST IMPORTANT BUSINESS PARTNERS:									
Vrsta saradnje /Type of corporation: 1 Promet roba i usluga/ Trading with goods and services 2 Ponovni izvoz/ Re-export 3 Marketinške usluge/ Marketing services 4 Pravne/računovodstvene usluge/ Legal/accounting services 5 Konsultantske usluge/Consultancy services 6 Donacije i sponzorstva/ Donation and sponsorships 7 Ostalo/Other									
Naziv/Name	Adresa/ Address	1	2	3	4	5	6	7	Detaljnije informacije (web stranica i sl)/ More detailed information (Website etc)
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

11. Da li posedujete račune u drugim inostranim bankama/Do you hold accounts with other banks and credit institutions?

Da/Yes **Ne/No**

Ukoliko je odgovor Da molimo Vas navedite nazive banaka /
If the answer is Yes, please specify names of banks/credit institutions

Naziv /Name	Zemlja/Country	Račun otvoren preko punomoćnika/ Account was opened via Proxy	
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No

12. Da li posedujete račune u platnim institucijama/Do you hold accounts with payment institutions?

Da/Yes **Ne/No**

Ukoliko je odgovor Da molimo Vas navedite nazive platne institucije /
If the answer is Yes, please specifying names of payment institutions

Naziv /Name	Zemlja/Country	Račun otvoren preko punomoćnika/ Account was opened via Proxy	
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
		<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No

PITANJA O POLITIČKOJ IZLOŽENOSTI / QUESTIONS RELATED TO POLITICAL EXPOSURE

Da li je stvarni vlasnik* funkcioner**? <i>Is the beneficial owner* an Official (PEP)**?</i>	<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
Da li je stvarni vlasnik* član uže porodice funkcionera****? <i>Is the beneficial owner* a close family member of an Official (PEP)****?</i>	<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No
Da li je stvarni vlasnik* bliži saradnik funkcionera****? <i>Is the beneficial owner* a close associate of an Official (PEP)****?</i>	<input type="checkbox"/> Da/Yes	<input type="checkbox"/> Ne/No

Ukoliko je odgovor DA – popuniti Prilog 10/ If Yes, please fill in Enclosure 10

PITANJA O PORESKOM STATUSU/ QUESTIONS RELATED ON TAX STATUS

- 13.** Ovom izjavom potvrđujem da sam poreski obveznik stranih država
 With this statement, I confirm that I am a taxpayer of foreign countries

Tačno/ True Netačno/ Not true

Ukoliko je odgovor Tačno popuniti podatke u nastavku/ If the answer is True, fill in the data below

Ovom izjavom potvrđujem da sam rezident za poreske potrebe/ With this statement I confirm that I am a resident for tax purposes:

- 1) Sjedinjenih Američkih Država Tačno/ True Netačno/ Not true

Ukoliko je klijent poreski obveznik Sjedinjenih Američkih Država obavezno je popuniti W8-BEN-E obrazac FATCA i navesti TIN broj / If a client is a taxpayer of the United States of America, it is obligatory to fill in the FATCA W8-BEN-E form and state the TIN number

- 2) Ovom izjavom potvrđujem da sam rezident za poreske potrebe/ With this statement I confirm that I am a resident for tax purposes

(navesti stranu državu i poreski broj / state foreign country and tax number)

- 14.** Ovom izjavom potvrđujem da su lica u vlasničkoj/ upravljačkoj strukturi poreski obveznici drugih stranih država/ With this statement, I confirm that the person in the ownership/management structure is a taxpayer of other foreign countries

Tačno/ True Netačno/ Not true

Ukoliko je odgovor potvrđan popunite podatke u nastavku/ If the answer is True, fill in the data below

Ovom izjavom potvrđujem da su sledeća lica poreski obveznici drugih stranih država (navesti ime i prezime/ naziv, državu porekla, poreski broj ukoliko ga poseduje i povezanost sa klijentom):/ With this statement I confirm that the following persons are taxpayers of other foreign countries (state name and surname /Name, country of origin, tax number if any and connection with the client):

			<input type="checkbox"/> *stvarni vlasnik/ *beneficial owner <input type="checkbox"/> direktor / management <input type="checkbox"/> vlasnik/ owner
Ime i prezime/ Naziv/ Name and Surname/ Name	država/ country	poreski broj ² / Tax ID ²	povezanost sa klijentom / relationship with the client

			<input type="checkbox"/> *stvarni vlasnik/ *beneficial owner <input type="checkbox"/> direktor / management <input type="checkbox"/> vlasnik/ owner
Ime i prezime/ Naziv/ Name and Surname/ Name	država/ country	poreski broj ² / Tax ID ²	povezanost sa klijentom / relationship with the client

			<input type="checkbox"/> *stvarni vlasnik/ *beneficial owner <input type="checkbox"/> direktor / management <input type="checkbox"/> vlasnik/ owner
Ime i prezime/ Naziv/ Name and Surname/ Name	država/ country	poreski broj ² / Tax ID ²	povezanost sa klijentom / relationship with the client

			<input type="checkbox"/> *stvarni vlasnik/ *beneficial owner <input type="checkbox"/> direktor / management <input type="checkbox"/> vlasnik/ owner
Ime i prezime/ Naziv/ Name and Surname/ Name	država/ country	poreski broj ² / Tax ID ²	povezanost sa klijentom / relationship with the client

			<input type="checkbox"/> *stvarni vlasnik/ *beneficial owner <input type="checkbox"/> direktor / management <input type="checkbox"/> vlasnik/ owner
Ime i prezime/ Naziv/ <i>Name and Surname/ Name</i>	država/ <i>country</i>	poreski broj²/ <i>Tax ID²</i>	povezanost sa klijentom / <i>relationship with the client</i>

U slučaju da država ne izdaje poreski broj potrebno je da to naznačite u polju poreski broj/ In case the state does not issue a tax number, you need to indicate it in the field tax number

U slučaju da je neko lice poreski obveznik Sjedinjenih Američkih Država obavezno je dostaviti banci popunjen W8-BEN-E/ W9 obrazac FATCA i navesti SSN/TIN broj/ If a person is a taxpayer of the United States of America, it is obligatory to submit the completed FATCA W8 -BEN-E/ W9 Form and state the SSN / TIN number

U slučaju da ne želite da se izjasnite na pitanja navedena u delu pod 13 i 14, API Banka Beograd nije dužna uspostaviti/ nastaviti poslovnu saradnju / In case you do not want to comment on the issues listed in sections 13 and 14 , API Banka Beograd is not obliged to establish / continue business cooperation

Ja, dole potpisani, potvrđujem da su navedeni podaci tačni I preuzimam obavezu da obavestim Banku o svim izmenama u vezi sa ovde navedenim informacijama, odmah po njihovom nastupanju, kao i odgovornost za svaku eventualnu štetu učinjenu API Banci Beograd, ukoliko takvo obaveštenje ne budem dostavio blagovremeno.Svojim potpisom dajem pristanak za obradu svih podataka o ličnosti navedenih u ovoj izjavi, uključujući i naročito osetljive podatke /

I, the undersigned, certify that the information provided is correct and I undertake to notify the Bank of any changes to the information provided here, immediately after their occurrence, as well as responsibility for any possible damage done to API Bank Belgrade, if I do not provide such notice I consent to the processing of all personally identifiable information provided in this statement, including particularly sensitive information

Mesto/ Place

Datum/ Date

Zakonski zastupnik/prokurista/punomoćnik/
Legal representative/ Procurist/Proxy:

Ime i prezime, potpis/

Name, surname and signature

Datum i mesto rođenja, funkcija/

Date and place of birth and function

Mesto i adresa prebivališta ili boravišta/

Place of residence and address

MP
Seal

***Stvarni vlasnik pravnog lica je: / *Beneficial owner of a legal entity is:**

- **fizičko lice koje je posredno ili neposredno imalac 25% ili više poslovnog udela, akcija, prava glasa ili drugih prava, na osnovu kojih učestvuje u upravljanju pravnim licem, odnosno učestvuje u kapitalu pravnog lica sa 25% ili više udela, odnosno fizičko lice koje posredno ili neposredno ima preovlađujući uticaj na vođenje poslova i donošenje odluka/ a natural person who owns, indirectly or directly, 25% or more of the business interest, shares, voting rights or other rights, based on which they participate in controlling the legal person, or who participates in the capital of the legal person with 25% or more of the interest, or a natural person who indirectly or directly has a dominant influence on business management and decision-making**
- **fizičko lice, koje privrednom društvu posredno obezbedi ili obezbeđuje sredstva i po tom osnovu ima pravo da bitno utiče na donošenje odluka organa upravljanja privrednim društvom prilikom odlučivanja o finansiranju i poslovanju/ a natural person who has provided or provides funds to a company in an indirect manner, which gives him the right to influence substantially the decisions made by the managing bodies of the company concerning its financing and business operations**

***Stvarni vlasnik trasta je osnivač, poverenik, zaštitnik, korisnik ako je određen, kao i lice koje ima dominantan položaj u upravljanju trustom; odredba ove tačke se analogno primenjuje na stvarnog vlasnika drugog lica stranog prava/ Beneficial owner of a trust means its settlor, trustee, protector, beneficiary if designated, and the person who has a dominant position in controlling the trust; the provision of this item also applies on the beneficial owner of other persons under foreign law, mutatis mutandis**

****Funkcioner** je funkcioner druge države, funkcioner međunarodne organizacije i funkcioner Republike Srbije/ Official means an official of a foreign country, official of an international organisation and official of the Republic of Serbia

Funkcioner druge države je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u drugoj državi, i to: / Official of a foreign country means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in a foreign country, such as:

- (1) **šef države i/ili vlade, član vlade i njegov zamenik,**
Head of state and/or head of the government, member of the government and their deputies
- (2) **izabrani predstavnik zakonodavnog tela,**
Elected representative of a legislative body
- (3) **sudija vrhovnog i ustavnog suda ili drugog sudskog organa na visokom nivou, protiv čije presude, osim u izuzetnim slučajevima, nije moguće koristiti redovni ili vanredni pravni lek**
Judge of the supreme or constitutional court or of other judicial bodies at a high-level, whose judgments are not subject, save in exceptional cases, to further regular or extraordinary legal remedies
- (4) **član računskog suda, odnosno vrhovne revizorske institucije i članovi organa upravljanja centralne banke,**
Member of courts of auditors, supreme audit institutions or managing boards of central banks
- (5) **ambasador, otpravnik poslova i visoki oficir oružanih snaga/**
Ambassador, chargés d'affaires and high-ranking officer of armed forces,
- (6) **član upravnog i nadzornog organa pravnog lica koje je u većinskom vlasništvu strane države,**
Member of managing or supervisory bodies of legal entities majority-owned by the State
- (7) **član organa upravljanja političke stranke;**
Member of the managing body of a political party

Funkcioner međunarodne organizacije je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u međunarodnoj organizaciji, kao što je: direktor, zamenik direktora, član organa upravljanja, ili drugu ekvivalentnu funkciju u međunarodnoj organizaciji/ Official of an international organisation means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in an international organisation, such as: director, deputy director, member of managing boards or other equivalent function in an international organisation;

Funkcionere Republike Srbije je fizičko lice koje obavlja ili je u poslednje četiri godine obavljalo visoku javnu funkciju u zemlji, i to/ Republic of Serbia official means a natural person who holds or who has held in the last four years a high-level public office in Serbia, such as:

- 1) **Predsednik države, predsednik Vlade, ministar, državni sekretar, posebni savetnik ministra, pomoćnik ministra, sekretar ministarstva, direktor organa u sastavu ministarstva i njegovi pomoćnici, i direktor posebne organizacije, kao i njegov zamenik i njegovi pomoćnici/ President of the country, prime minister, minister, state secretary, special advisor to a minister, assistant minister, secretary of the ministry, director of an authority within a ministry and their assistants and director of an independent organisation, as well as their deputies and assistants,**
- 2) **Narodni poslanik/ Member of parliament,**
- 3) **Sudija Vrhovnog kasacionog, Privrednog apelacionog i Ustavnog suda/ Judge of the Supreme Court of Cassation, Commercial Appellate Court and Constitutional Court,**
- 4) **Predsednik, potpredsednik i član saveta Državne revizorske institucije/ President, vice president and member of the council of the State Audit Institution,**
- 5) **Guverner, viceguverner, član izvršnog odbora i član Saveta guvernera Narodne banke Srbije/ Governor, Vice-Governor, member of the executive board and member of the Council of the Governor of the National Bank of Serbia,**
- 6) **Lice na visokom položaju u diplomatsko-konzularnim predstavništvima (ambasador, generalni konzul, otpravnik poslova/ Person entrusted with a prominent office in diplomatic - consular offices (ambassador, consul general, chargé d'affaires,**
- 7) **Član organa upravljanja u javnom preduzeću ili privrednom društvu u većinskom vlasništvu države/ Member of a managing board of a public enterprise or company majority-owned by the State,**
- 8) **Član organa upravljanja političke stranke/ Member of the managing body of a political party.**

*****Član uže porodice funkcionera jeste bračni ili vanbračni partner, roditelji, braća i sestre, deca, usvojena deca i pastorčad, i njihovi bračni ili vanbračni partneri;/ Close family members of an official means the spouse or spouse equivalent, parents, brothers and sisters, children, adopted children, stepchildren and their spouses or spouse equivalent**

******Blizi saradnik funkcionera jeste fizičko lice koje ostvaruje zajedničku dobit iz imovine ili uspostavljenog poslovnog odnosa ili ima bilo koje druge bliske poslovne odnose sa funkcionerom (npr. fizičko lice koje je formalni vlasnik pravnog lica ili lica stranog prava, a stvarnu dobit ostvaruje funkcioner);/ Close associate of an official means any natural person who draws common benefit from property or from a business relationship or who has other sort of close business relationship with the official (e.g. natural person who is the formal owner of a legal person or a person under foreign law, whereas the actual benefit is drawn by the official).**